

GB – Instructions for use Use Protects from solid and liquid aerosols to EN 149:2001+A1:2009 NR: for single use, dispose at end of shift. **D:** Dolomite clogging test passed. **Queries?** Contact your safety officer or Moldex. To select the right respirator and protection level observe national regulations. Check before use/fitting See pictograms on box. Use mask only if not damaged. Perform a fit check! Cover the mask with both hands and exhale sharply. If leakage is detected, check position of mask – if necessary shorten strap. Only enter workplace when proper fit is achieved. **Note:** Facial hair can prevent adequate fit. **Warning** The wearer must be instructed in the proper use of the mask. No metal parts that can cause sparks in explosive atmosphere. Does not protect the wearer against gases / vapours, or atmospheres with less than 19.5% oxygen. Do not enter unventilated narrow rooms and shafts with filtering face pieces. Do not use against contaminants / concentrations unknown or immediately dangerous to health. Leave area immediately when breathing becomes difficult or other distress occurs. Dispose respirator when damaged or breathing resistance increases strongly. Never modify or tamper with mask. Incorrect use or not following the user instruction can reduce the protection level and lead to damage to health. **Storage** See pictograms **CZ** – **Návod k použití:** Použití Chrání před pevnými a kapalnými aerosoly dle EN 149:2001 + A1:2009 NR: Na jednorázové použití, zlikvidujte na konci směny **D:** Splňuje test zanášení dolomitovým prachem. **Dotazy?** Kontaktujte vašeho bezpečnostního technika nebo Moldex. Při výběru správného respirátoru a hladiny ochrany dodržujte národní předpisy a zákony. **Zkontrolujte před použitím** Řiďte se pictogramy na krabici. Nepoužívejte poškozený respirátor **Proveďte kontrolu těsnosti** Přiložte na masku obě ruce a silně vydechněte. Pokud uniká vzduch, zkontrolujte pozici masky. Je-li to nutné, zkrátte upínací pásky. V případě nedostatečné těsnosti nevstupujte na pracoviště. **Poznámka:** Vousy mohou způsobit netěsnost respirátoru. **Varování:** Uživatel musí být seznámen se správným používáním respirátoru. Výrobky neobsahují žádné kovové části, které by mohly způsobit vytvoření jisker ve výbušné atmosféře. Nechrání uživatele před plámy, párami a rozpouštědly nebo ovzduším s méně než 19,5% kyslíku. Nevstupujte do nevětráných kontejnerů, těsných prostor a šachet s filtračním zařízením. Nepoužívejte proti neznámým nebezpečným látkám a koncentracím nebo látkám bezprostředně ohrožujícím zdraví. Ihned opusťte pracoviště při obtížích s dýcháním nebo při malátnosti či nevolnosti. Zlikvidujte respirátor pokud je poškozen nebo pokud se prudce zvýší dýchací odpor. Na respirátoru neprovádějte žádné změny či úpravy. Nesprávné používání nebo nedodržování návodu k použití může snížit hladinu ochrany a způsobit poškození zdraví. **Ukládání** Řiďte se pictogramy

DE – **Gebräuchs- und Aufsetzanleitung** Anwendung Schützt vor festen und flüssigen Aerosolen nach EN 149:2001+A1:2009 NR: zum einmaligen Gebrauch, pro Schicht austauschen **D:** Dolomitstaubtest bestanden. **FFP1:** max. 4 x AGW, nicht gegen kreberzeugende, radioaktive Stoffe, biologische Arbeitsstoffe der Gruppe 2 und 3, Enzyme. **FFP2:** max. 10 x AGW, zusätzlich gegen biologische Arbeitsstoffe der Gruppe 2. **FFP3:** max. 30 x AGW. DGUV-Regel 112-190 und arbeitsmedizinische Vorsorgeuntersuchung „G26“, ArbMedVV, AMR 14.2, usw. beachten. **AGW** = Arbeitsplatzgrenzwert. Bei Fragen an den Sicherheitsbeauftragten oder Moldex wenden. Nationale Vorschriften und Gesetze zum Einsatz persönlicher Schutzausrüstung berücksichtigen. Kontrollen vor Gebrauch/Anlegen/Sitz/Siehe Piktogramme auf Verpackung Funktionsprüfung: Maske nur einsetzen, wenn nicht beschädigt. **Dichtsitzkontrolle durchführen:** Maske mit beiden Händen umschließen und kräftig ausatmen. Bei Luftaustritt Sitz der Maske und Bänder überprüfen, wenn nötig das Band verkürzen. Nur bei korrektem Dichtsitz Arbeitsplatz betreten. **Achtung!** Bartbehaarung kann Dichtsitz beeinträchtigen **Warnhinweise:** Die Handhabung der Maske muss bekannt sein. Keine Metallteile, die in explosionsfähiger Atmosphäre zu Zündungen führen können. Schützt nicht vor Gasen, Dämpfen, Lösungsmitteln oder bei weniger als 19,5% Sauerstoff. Unbelüftete Behälter, enge Räume und Schächte nicht mit Filtergeräten betreten. Nicht verwenden gegen: unbekannte Gefahrstoffe und Konzentrationen und wenn Gefahrstoffkonzentration eine unmittelbare Gefahr für die Gesundheit ist. Arbeitsplatz sofort verlassen, wenn Atem schwerfällt oder bei Schwindel/Übelkeit. Bei Beschädigung, stark ansteigendem Atemwiderstand die Maske auswechseln. Keine Veränderungen und Reparaturen an der Maske durchführen. Falscher Einsatz oder Nichtbeachtung der Warnhinweise vermindern die Schutzwirkung und können zu Erkrankungen oder dauerhaften Gesundheitsschäden führen. Lagerung Siehe Piktogramm

DK – **Brugsanvisning** Brug Beskytter mod faste og flydende aerosoler i henhold til EN 149:2001+A1:2009 NR: til engangsbrug, skal bortskaffes efter et arbejdsdøgn. **D:** Godkendt iht. Dolomit-filtermæthedstesten. **Spørgsmål?** Kontakt din sikkerhedsansvarlige eller Moldex. Vil du vælgte det rette åndedrætsværn og beskyttelsesniveau, så vær opmærksom på de nationale regulativer. **Kontrollér før brug/tilpasning** Se pictogrammer på æsken. Brug kun masken, hvis den ikke er beskadiget. **Kontrollér, om masken sidder godt:** Dæk masken med begge hænder og ånd kraftigt ud. Hvis der er en utæthed, skal du tjekke maskens position – afkört stoppen, hvis det er nødvendigt. Gå kun ind på arbejdspladsen, når masken sidder korrekt. **Bemærk:** ansigtsbehandling kan forhindre masken i at sidde ordentligt. **Advarsel** Bæreren skal instrueres i korrekt brug af masken. Ingen metaldele, som kan forårsage gnister i eksplosive omgivelser. Beskytter ikke bæreren mod gasser / dampe, eller atmosfærer med mindre end 19,5% ilt. Gå ikke ind i uventilerede, smalle rum og skakter med filtrerende ansigtsmasker. Brug ikke masken mod forurenende stoffer / koncentrationer som er ukendte eller umiddelbart farlige for helbredet. Forlad øjeblikkeligt området, hvis det bliver svært at ånde, eller der opstår ubehag. **Bortskaf** masken, hvis den beskadiges, eller hvis ændringsmodstanden bliver væsentlig kraftigere. Masken må aldrig modificeres eller ændres. Hvis masken ikke bruges korrekt, eller brugsanvisningen ikke følges, kan det reducere beskyttelsesniveauet og medføre skader på helbredet. **Opbevaring** se pictogrammer.

EE – **Kasutusjuhised** Kasutamine Tagab kaitse kuivade ja vedelate aerosoolide vastu vastavalt EN 149:2001 + A1: 2009 NR: ühekordselt kasutamiseks, visake lõpus vahetuses. **D:** On korraldatud test dolomiiditolmu ummistumise kindlakäsmääramiseks. **Kas on küsimusi?** Võtke ühendust oma tööohutuse spetsialistiga või Moldex'iga. Valides õiget respiratorit ja vastavat kaitsetaset, peab järgima riigi seadusandlike aktide nõudeid. **Kontrollimine enne kasutamist / selgapanekut** Vaata piktogramme pakendi kallil. Kasutada ainult juhul, kui mask ei ole kahjustatud. **Kontrolli maski vastavust ergonomilistele ja tiheduse nõuetele.** Pärast maski pähepandmist sulgeda maski väljahingamise klapp kätega-ja kiiresti hingata välja. Kui on märgata õhu

leket, kontrollige, et mask tõesti hästi liibub, vajaduse korral tuleb lühendada rihma. Siseneda töökohta ainult siis, kui mask on vastavalt sobiv. **Näo juukseid** võib takistada maski piisavat liibumist näole. **Hoiatus.** Maski kandja peab olema nõuetekohaselt instrueeritud maski kasutamise üksikasjadest. Ei sisalda metallisid, mis võivad põhjustada sädemeid plahvatusohtlikus keskkonnas. Ei kaitsta kasutajate gaaside / aurude eest ja sellises keskkonnas, kus hapnikusisaldus on väiksem kui 19,5%. Mitte viibida ventilatsioonita kitsas ruumis, kasutades ainult tolmistavast kaitsevarustust. Pole kasutatav kaitseks saastumise eest, mille kontsentratsioon ei ole teada või on vahetult tervisele ohtlik. Väljuge ohtlikust alast otsekohe, kui hingamine muutub raskeks või esinevad muud negatiivsed tunded. Vabanegeda respiratorist selle kahjustuse või raske hingamistakistuse juhul. Mingi juhul ei tohi transformeerida maski või üritada midagi muuta maski konstruktsioonis. Väärkasutus ja juhiste eiramine võib vähendada kaitsetaset ja viia tervisekahjustusteni. **Ladustamine** Uurige märgistust.

ES – **Instrucciones de Uso** Uso Protege frente a aerosoles líquidos y sólidos según EN 149:2001+A1:2009 NR: Desechable después del turno de trabajo **D:** Superado el test de obstrucción de Dolomitas **Consultas?** Contacte con su Prevencionista o con Moldex. Para seleccionar el respirador adecuado al nivel de protección cumpla la legislación nacional **Chequear antes de uso/ajuste** Ver pictogramas en la caja. Usar la mascarilla sólo si no está dañada **Chequear el ajuste** Cubrir la mascarilla con ambas manos y exhalar fuerte. Si se detecta fuga, comprobar posición de la mascarilla, si es necesario acortar la correa. Entrar en el lugar de trabajo sólo cuando exista el correcto ajuste **Nota:** El pelo facial puede provocar ajuste inadecuado **Advertencia** El usuario debe estar formado en el uso adecuado de la mascarilla. No partes metálicas que puedan causar chispas en atmósferas explosivas. No proteja al usuario frente gases/vapores o atmósferas con menos del 19,5% de oxígeno. No entre con piezas faciales filtrantes en sitios estrechos poco ventilados o pozos. No utilice frente contaminantes y concentraciones desconocidas o con peligro inmediato para la salud. Abandone el área inmediatamente si la respiración se vuelve difícil u ocurre otra anomalía. Deseche el respirador cuando esté dañado o la resistencia a la respiración se incremente fuertemente. Nunca modifique o altere la mascarilla. El uso incorrecto o no seguir las instrucciones puede reducir el nivel de protección y conducir a daños a la salud **Almacenamiento** Ver pictogramas. **FI** – **Käyttöohje** Käytä Suojaa kiinteitä ja nestemäisiä aerosoleita normin EN 149:2001+A1:2009 mukaisesti NR: kertaikäyttöön, hävitettävä vuoron päätyttyä. **D:** Lämpösuu dolomiittitestin. Kysymyksiä? Ota yhteyts työsuojelu- ja lääkintäkeskukseen tai Moldexiin. Noudata kansallisia määräyksiä oikean hengityssuojaimen ja suojustuksen valinnassa. **Tarkista ennen käyttöä/asettamista** Katso laatikko kuvamerkit. Käytä suojaainta vain, jos se ei ole vahingoittunut. **Tarkista istuvuus:** Peitä suojain molemmilla käsillä ja hengitä voimakkaasti. Jos vuotoa ilmenee, tarkista suojaimeen asento, mikäli tarpeen lyhennä nauhaa. Siirry työskentelyalueelle vain, jos kunnollinen istuvuus on varmistettu. **Huomio:** Parta voi aiheuttaa este, ettei suojain suojaa kasvoja riittävästi tiivisti. **Varoitus** Käyttäjää on opastettava suojaimeen oikeassa käytössä. Ei metallisia osia, jotka räjähdysriskissä ilmatiloissa voisivat syttyä. Ei suojaa käyttäjää kaasulta/höyryiltä tai tiloissa, joissa hapetta on alle 19,5%. Älä mene kaipaimeen ilmastointimattomiin tiloihin tai kuluhiin, jos käytät suodattimellista hengityssuojainta. Älä käytä suojaainta mikäli et tunne epäpuhtauksien pitoisuutta sekä epäpuhtauksien vaarallisuutta terveydelle. Poistu alueelta välittömästi, kun ilmenee hengitysvaikeuksia tai muita oireita. Hävitä hengityssuojain, jos se on vaurioitunut tai hengityssuojastus kasvaa voimakkaasti. Älä koskaan tee muutoksia suojaimeen. Virheellinen käyttö tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voivat heikentää suojaustasoa ja aiheuttaa haittaa terveydelle. **Säilytys** katso symbolit.

FR – **Notice d'utilisation** Utilisation Protège des aérosols liquides et solides, conforme à la EN 149:2001+A1:2009 NR: à usage unique, à jeter à la fin de chaque poste de travail. **D:** passe le test de colmatage à la Dolomite. Des questions? Contactez votre responsable sécurité ou Moldex. Pour choisir le masque et le niveau de protection requis respectez la législation nationale. Contrôle avant utilisation/ajustement Regardez les pictogrammes sur la boîte. Utilisez le masque que s'il n'est pas abîmé. **Réalisez un contrôle d'étanchéité** Couvrez le masque des 2 mains et expirez franchement. Si une fuite est détectée, ajustez la position du masque - au besoin raccourcir la bride. Entrez sur zone de travail que s'il y a une bonne étanchéité. **Note:** Une pilosité faciale peut empêcher une étanchéité adéquate. **Attention** Le porteur doit être formé au bon emploi du masque. Pas de pièce métallique pouvant générer des étincelles en atmosphère explosive. Ne protégez pas le porteur des gaz/vapeurs ou atmosphères ayant moins de 19,5% d'oxygène. N'entrez pas dans des pièces ou conduits exigus non ventilés avec un masque filtrant les particules. Ne pas utiliser contre des polluants/concentrations inconnus ou immédiatement dangereux pour la santé. Quittez aussitôt la zone si votre respiration devient difficile ou si tout autre trouble survient. Jetez le masque s'il est abîmé ou si la résistance respiratoire croît fortement. Ne modifiez pas, ne bricolez pas le masque. Une mauvaise utilisation ou le non-respect de la notice d'utilisation peut réduire le niveau de protection du masque et nuire à la santé. **Stockage** Voir les pictogrammes.

GR – **Οδηγίες για χρήση** Χρήση Προστατεύει από στερεά και υγρά αερολύματα στην EN 149:2001+A1:2009 NR: για μία χρήση, να αντικαθίσταται μετά το πέρας της εργασίας. **D:** επιτυχής test απόφραξης δολομίτη. Απορίες: Επικοινωνήστε με τον τεχνικό ασφαλείας ή την Moldex. Για την σωστή επιλογή αναπνευστήρα και το επίπεδο προστασίας τηρήστε τους εθνικούς κανονισμούς. **Ελεγχος πριν τη χρήση/συναρμολόγηση** Δείτε τα εικονογράμματα στη συσκευασία. Χρησιμοποιείτε τη μάσκα μόνο εάν δεν είναι καταστραμμένη. **Κάντε μια δοκιμή:** Καλύψτε τη μάσκα με τα δύο χέρια και εκπνεύστε έντονα. Εάν διαπιστωθούν διαρροές, ελέγξτε τη μάσκα - εάν είναι απαραίτητο συντήστε τη λαορράδα. Να εισέρχεται στο χώρο εργασίας σας μόνο εφόσον η δοκιμή είναι επιτυχής. **Σημείωση:** Η επαφή με τα μαλλιά μπορεί να επιδράσει αρνητικά στην επίδοση της δοκιμής. **Προειδοποίηση** Ο χρήστης οφείλει να έχει ενήμερωθεί για τη σωστή χρήση της μάσκας. Δεν υπάρχουν μεταλλικά μέρη που μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. Δεν προστατεύουν το χρήστη από αέρια/ατμούς, ή ατμόσφαιρες με λιγότερο από 19,5% οξυγόνο. Μην εισέρχεται σε κλειστά/στενά δωμάτια και άδενες χωρίς εξοπλισμό με φίλτραμσας. Μην χρησιμοποιείτε ενάντια σε ρύπους/άγνωστες συγκεντρώσεις ή άμεσα επικίνδυνες για την υγεία. Εγκαταλείψτε αμέσως την περιοχή όταν η αναπνοή σας γίνεται δύσκολη ή σας δημιουργούνται άλλες οχλήσεις. Αφαιρέστε τον αναπνευστήρα όταν είναι χαλασμένος ή όταν η αναπνοή αυξάνει έντονα την αντίσταση. Ποτέ να μην εισπνεύσετε ή αλλοιώνετε τη μάσκα. Λανθασμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης μπορούν να μειώσουν το βαθμό προστασίας και να οδηγήσουν σε καταστροφικές συνέπειες για την υγεία. **Αποθήκευση** Δείτε τα εικονογράμματα.

HR – **Upute za korištenje** Korištenje Zaštita od čvrstih i krutih aerosola prema EN 149:2001+A1:2009 NR: za jednokratnu uporabu, baciti na kraju smjene. **D:** prošlo ispitivanje začepljenja dolomitom prašinom. Za pitanja kontaktirajte svog referenta zaštitu na radu ili Moldex. Za odabir odgovarajućeg respiratora i razine zaštite pridržavajte se nacionalnih odredba. **Pravilno pripre pripre pripre pripre** Vidjeti slike na ambalaži. Respirator koristiti samo ako nije oštećen. **Provjeri pripre pripre pripre** Pokriti masku s obje ruke i jako izdahnuti. Ako primijetite propuštanje zraka, provjerite poziciju respiratora - i ako je potrebno stegnite remen. Ulazak na radno mjesto samo ako je postignuto pravilno pripre pripre. **Napomena:** facijalne dlake mogu spriječiti ispravno pripre pripre. **Pozor** Nositelj mora primiti upute o ispravnom korištenju respiratora. Nema metalnih dijelova koji bi mogli stvarati iskru u eksplozivnoj atmosferi. Ne štiti nositelja od plinova/isparavanja, ili atmosfere koja sadrži

manje od 19,5% kisika. Ne ulaziti u neventilirane uske prostorije i okna sa respiratorom. Ne koristiti kada su koncentracije kontaminanata nepoznatu ili neposredno opasne za zdravlje. Odmah napustiti mjesto ukoliko disanje postane teško ili nastanu druge poteškoće. Baciti respirator ukoliko je oštećen ili otpor disanja se naglo povećava. Respirator se nesmije modificirati ili izmijeniti. Nepravilno korištenje ili nepridržavanje uputa za korištenje može smanjiti razinu zaštite i dovesti do povrede zdravlja. **Čuvanje** vidjeti slike.

HU – **Használati utasítás** Használat Védelmet nyújt részecskék és aeroszol ellen az EN 149:2001+A1:2009 szerint. NR: egyszeri használatra, használat után eldobandó. **D:** Teljesíti a dolomitporos tesztet. Kérdés esetén forduljon a biztonságtechnikai megbízotthoz vagy a forgalmazóhoz. A megfelelő légzésvédő kiválasztásakor vegye figyelembe a vonatkozó jogszabályokat. Használat előtt ellenőrizze/illeszkedés A dobozon lévő pictogram szerint. Csak ép maszkot használjon. **Illeszkedés vizsgálat elvégzése:** Takarja le az álcot mindkét kezével, majd gyorsan fújja ki a levegőt. Ha nem megfelelő az illeszkedés, igazítsa meg az álcot, ha szükséges állítsa szorosabbra a pántot. Csak megfelelő illeszkedés esetén lépjen be a munkaterületre. Figyelem: Arcszórót esetén nem biztosított megfelelő illeszkedés. **Figyelemzés** A használat ki kell oktani az álc használatáról. Nem tartalmaz fémalakrészt, amely szikrárt okozhat robbanásveszélyes környezetben. Nem védi a felhasználót gázok, gőzök ellen vagy 19,5% alatti oxigénszint esetén. Nem menjen be az álcval nem szellőző, szűk helyekre vagy aknába. Ne használja a szűrőfelálcot ha a szennyezőanyag/koncentráció nem ismert vagy azonnal egészségkárosító a környezet. Azonnal hagyja el a szennyezett területet, ha nehéz légzés vagy egyéb kellemetlenséget tapasztal. Cserélje ki a légzésvédőt, ha megcsúsz vagy a légzés ellenállás erősen megnövekszik. Az álcot tilos átalakítani vagy módosítani. A helytelen használat vagy a használati utasítás be nem tartása csökkentheti a védelmi tényezőket és károsíthatja az egészséget. **Tárolás** lásd az ábrákat. **IS** – **Notkunleiðbeiningar** Notkun Verndar gegn loftúða í föstu eða fljótandi formi samkvæmt EN 149:2001+A1:2009 NR: Einnota, fargist þegar vaktin er búin. **D:** Stóðst stíflupróf með dólómíti. **Fyrirspurnir?** Hafðu samband við öryggisfulltrúa þinn hjá Moldex. Fylgdu reglugerðum í þínu landi þegar velja skál öndunargrímur og verndunargetu. **Athugið fyrir notkun/mátun** Skoðið myndirná á umbúðum. Notið grímu því aðeins að hún sé ekki skemmd. **Gerðu mátnaupróf:** Haltu fyrir grímuna með báðum höndum og andaðu frá þér af krafti. Ef þú finnur fyrir leika skalt þú athuga staðsetningu grímunar - stytta í öllum ef á þarf að hald. Ekki fara inn á vinnustað fyrr en gríman situr vel. **Athugið:** Andlithgar daga komið í veg fyrir að gríman sitji almennilega. **Viðvörðun** Sá sem ber grímuna verður að fá leiðbeiningar um réttu notkun hennar. Engin málmhlutur sem geta orsakað neista í sprengiförmum umhverfi. Verndar ekki gegn gastengingum / gufum eða andrúmslofti með minna 19,5% súrefni. Ekki fara inn í þröng ölofrest rými eða göng með síugrímur. Notið ekki gegn aðskataefnum / þéttum gufum sem óþéttar eru eða hættulegar heilsu. Yfirgefið svæðið samstundis ef öndun verður erfið eða ef annarra báginga verður vart. Fargið öndunargrímunni, sé hún skemmd eða ef móstaða við öndun eykst verulega. Aldrei skál breyta grímunni eða fíka við hana. Ef notkun grímunar er röng eða ekki samkvæmt notandaleiðbeiningum getur það minnkað þá vernd sem hún veitir og haft alvarleg heilsufarsleg áhrif. **Geymsla** sjá myndirná.

IT – **Istruzioni per l'uso** Uso Protezione da aerosol solidi e liquidi secondo EN 149:2001+A1:2009 NR: monouso, gettare alla fine del turno. **D:** superato test intasamento con Dolomite. **Domande?** Contattate il vs. RSPP o Moldex. Per selezionare il corretto respiratore /livello di protezione attenersi alle normative nazionali. **Controllare prima dell'uso** Vedasi pittogrammi sulla scatola. Usare il facciale solo se non danneggiato. **Verificare l'adesione:** Coprire il respiratore con entrambe le mani ed espirare con forza. Se si riscontra una perdita, verificare la posizione del facciale - se necessario accorciare l'elastico. Entrare nell'ambiente di lavoro solo dopo aver ottenuto la corretta adesione. **Nota:** barba e basette ostacolano una adeguata adesione. **Attenzione** L'utilizzatore deve essere istruito all'uso del respiratore. Non ci sono parti metalliche che possano causare scintille in atmosfera esplosiva. Non protegge chi lo indossa da gas/vapori, o in atmosfere con meno del 19,5% di ossigeno. Non entrare in spazi confinati non ventilati o pozzi con un facciale filtrante. Non usare in caso di contaminanti/concentrazioni sconosciute o letali. Lasciare immediatamente l'area quando la respirazione diventa difficoltosa o in caso di altri pericoli. Gettare il respiratore quando danneggiato o la resistenza respiratoria aumenta notevolmente. Non modificare o manomettere mai il respiratore. L'uso scorretto o il non attenersi alle istruzioni per l'uso può ridurre il livello di protezione e creare danni alla salute. **Staccaggio** Vedasi pittogrammi.

LT – **Naudojimo instrukcija** Apsauga nuo kietų ir skystų dalelių pagal EN 149:2001+A1:2009 NR: vienkartinio naudojimo, išmesti po darbo dienos **D:** Dolomito užsikimšimo testas išlaikytas **Klausimai?** Susisiekti su saugos specialistu ar Moldex atstovu. Norint pasirinkti tinkamą antveidį ir apsaugos lygį, būtina laikytis nacionalinių reikalavimų **Piktogramai prieš naudojimą/ užsidėjimą** Žiūrėti piktogramas ant dėžutės. Naudokitę antveidį tik tuo atveju jei jis nepažeistas **Atlikite tinkamumo patikrinimą:** Uždenkite antveidį abiem rankom ir staciai įkvėpkite. Jei pralaidumas nustatomas, patikrinkite antveidžio poziciją - jei reikia sutrumpinkite dirželius. Eikite į darbo vietą tik tada kai antveidis tinkamai uždėtas. Pastaba:veido plaukai gali tųdyti tinkamam užsidėjimui **Išpėjimai** Naudotojas turi būti subudindintas su tinkamu antveidžio naudojimu. Nėra metalinių dalių, kurios gali sukelti kibirkštis sprogiuose aplinkose. Neapsaugo naudotoją nuo dujų/garų jei aplinkoje deguonies kiekis yra mažesnis nei 19,5%. Neikite į neventiliuotas uždaras patalpas ar šachtas su antveidžiu. Nenaudokite aplinkose kur kenksmingos medžiagos ar jų koncentracija yra nežinoma ar jos gali sukelti staigų pavojų sveikatai. Nedelsiant palikite patalpas jei darosi sunku kvėpuoti ar atsiranda kitų trigdžių. pakeiskite antveidį, jei jis pažeistas ar darosi sunku įkvėpti. Jokias būdais neperdarinkite antveidžio. Neteisingas naudojimas ar instrukcijos nesilaikymas gali sumazinti apsaugos lygį ar sukelti pavojų sveikatai **Saugojimas** žiūrėti piktogramas.

LV – **Lietošanas instrukcija** Lietošana Nodrošina aizsardzību pret sausajiem un šķidrājiem aerosoliem saskaņā ar standartu EN 149:2001+A1:2009 NR: vienreizējai lietošanai, atbaltības maiņas beigās. **D:** iziets tests uz dolomita putekļu aizsērēšanas **Jautājumi?** Kontaktējieties ar savu darba aizsardzības speciālistu vai Moldex. Pareizai respiratoru un aizsardzības līmeņa izvēlē jāievēro valsts normatīvo aktu prasības. **Pārbaude pirms lietošanas/ uzvilkšanas** Aplūkot piktogrammas uz iepakojuma kastēs. Lietot tikai gadijumi, ja maska nav bojāta. **Pārbaude uz maskas ergonomiskuma un blīvumu** Pēc uzvilkšanas, aīklāt maskas izelpas vārstu ar rokām un staujī izelpot. Ja vērojama gaisa noplūde, jāpārbauda, vai tiešām maska labi piegul, ja nepieciešams sāīsānāt sīksnāpas. Darba vietā ietiet tikai tādā gadijumi, ja maska atbilstoši piegul. Sejas apmatojums var kavēt maskai pietiekami piekļaušes sejai. **Brīdinājums** Maskas nēsātājam jābūt pienācīgi instruētam par maskas lietošanas niansēm. Nesatur metāla detaļas, kas varētu izraisīt dzirksteles sprādzienbīstamā vidē. Nepasargā lietojot pret gāzēm/vaīkiem un citās vidēs, kuru skābekļa saturs ir mazāks kā 19,5%. Neuzturēties nevienādas šaurās telpās tikai ar pretputekļu aizsarglīdzekļiem. Nelietot aizsardzībai pret piesārņojumu, kura koncentrācija nav zināma vai lītējai bīstama veselībai. Atstāt bīstamo zonu tūlīt kā elpošana kļūst apgrūtināta vai rodas kādas citas negatīvas sajūtas. Atbaltīvoes no respiratora bojājuma vai stipras elpošanas pretestības paaugstināšanās gadijumi. Nekad nepārveidot masku vai censties mainīt kaut ko maskas uzbūvē. Nepareiza lietošana un neseķošana instrukcijām var samazināt aizsardzības līmeni un novest pie veselības bojājumiem. **Uzglābšana** aplūkot marķējumu.

NL-Gebruikersinstructies Gebruik Bescherm tegen vaste en vloeibare aerosolen volgens EN 149:2001 + A1: 2009 NR: voor eenmalig gebruik, weg doen aan het einde van de shift. **D:** voldoet aan de Dolomiet verza-digingstest **Vragen?** Contact uw veiligheidsfunctionaris of Moldex. Om het juiste masker en niveau van bescherming te kiezen, raadpleeg de nationale voorschriften. **Controleer voor gebruik/opzetten** Zie de pictogrammen op de doos. Gebruik het masker alleen onbeschadigd. **Voer een fit test uit:** Bedek het masker met beide handen en adem sterk uit. Indien er lekkage wordt ondekt, controleer de stand van het masker en verkort indien nodig de band. Betreed alleen de werkplaats wanneer de juiste afstelling van het masker is bereikt. **Let op:** gezichtsbehaving kan zorgen voor onvoldoende afdichting. **Waarschuwing** De drager moet geïnstrueerd zijn over juist gebruik van het masker. Geen metalen onderdelen die vonken kunnen veroorzaken in een explosieve ruimte. Bescherm de drager niet tegen gassen en/of dampen of ruimtes met minder dan 19,5% zuurstof. Betreed geen ongeventileerde, smalle ruimtes en schachten met een filterend gelaatstuk. Niet te gebruiken tegen verontreiniging en concentraties die onbekend of direct schadelijk zijn voor de gezondheid. Verlaat de ruimte direct wanneer ademen moeilijk wordt of bij andere opkomende klachten. Doe het masker meteen weg bij beschadiging of wanneer de ademhalingsweerstand sterk toeneemt. Masker nooit aanpassen. Verkeerd gebruik of het niet naleven van de gebruikersinstructies kan de bescherming verminderen en kan leiden tot schade aan de gezondheid. **Opslag** Zie pictogrammen.

NO - Bruksanvisning Bruk Beskytter mot faste og flytende aerosoler i henhold til EN 149:2001+A1:2009 NR: kun til kortidsbruk innenfor et arbeidskift. **D:** Dolomitt testet og godkjent. Spørsmål? Ta kontakt med sikkerhetsansvarlig eller Moldex. For å velge riktig åndedrettsvern og beskyttelsesnivå: følge nasjonale retningslinjer. **Kontroller før bruk/påsetting** Se pikto-grammer/bruksanvisning på boks/emballasje. Ikke bruk skadet mask. **Gjennomfør kontrolltest:** Dekk masken med begge hender, pust kraftig ut og inn. Dersom det oppdages lekkasje: kontroller at masken sitter riktig, og gjør stroppen kortere om nødvendig. Sørg for at masken sitter riktig før du går inn på arbeidsstedet. **NB:** Ansiktsår kan føre til at masken ikke sitter slik den skal. **Advarsel** Bruker må få opplæring i hvordan masken brukes riktig. Ingen metalldele som kan forårsake gnister i en eksplosiv atmosfære. Beskytter ikke brukeren mot gass/damp eller atmosfære med mindre enn 19,5 % oksygen. Ikke gå inn i dårlig ventilerte, trange rom eller sjakt med mangelfull maske pga evt oksygenmangel. Må ikke brukes mot ukjent foruren-sing/konsentrasjoner eller helsefarlige stoffer. Forlat området umiddelbart dersom det blir vanskelig å puste eller det oppstår andre hindringer. Kast masken dersom den er skadet eller det blir vanskelig å puste. Masken må al-dri endres eller manipuleres. Dersom masken brukes feil eller instruksjonene ikke følges, kan beskyttelsesnivået bli redusert og helsen bli utsatt for skade. **Lagring** se pictogrammer.

PL - Instrukcja użytkownika Zastosowanie Ochrona przed stałymi i ciekłymi aerozolami wg normy EN 149:2000+A1:2009. NR: jednorazowego użycia, po zakończeniu pracy przeznaczony do utylizacji. **D:** testowano w pyłach dolomitu. W razie pytań zwrócić się do działu BHP, lub biura Moldex. Wybierając odpowiedni sprzęt ochronny należy zastosować się do przepisów krajowych. Kontrola użycia i szczelności Patrz piktogramy na opakowaniu. Test funkcjonowania. Maskę zakładać wtedy gdy testy nie wykazały uszkodzeń. **Wykonać test szczelności** Zatkąć wylot powietrza używając obu dłoni i wykonać szybki wydech. W razie nieszczelności skorygować ułożenie maski na twarzy i nacisnąć taśm mocujących. Przysięgnąć do pracy tylko z prawidłowo założoną maską. **Uwaga:** długi zarost nie zapewni prawidłowego przylegania maski do twarzy. **Ostrzeżenie** Użytkownik musi być zapoznany z prawidłowym użytkowaniem maski. Produkt ten nie zawiera żadnych części metalowych, które mogłyby spowodować powstanie iskry w niebezpiecznym środowisku. Nie chroni przed gazami, oparami i rozpuszczalnikami. W powietrzu musi znajdować się nie mniej niż 19,5% tlenu. Zaleca się unikać pracy w małych nie przewietrzanych pomieszczeniach. Nie używać maski w środowisku z nieznaną koncentracją i rodzajem materia-łów szkodliwych lub w miejscu bezpośredniego zagrożenia życia. Miejsce pracy należy opuścić w przypadku trudności oddychania, wystąpienia nudności lub zawrotów głowy. W razie zwiększenia oporu wdychanego powietrza maskę należy wymienić. Maski nie należy modyfikować i naprawiać. Niewłaściwe użytkowanie maski oraz nieprzestrzeganie wskazówek i ostrzeżeń zmniejsza skuteczność ochrony i może doprowadzić do choroby lub uszczerbku zdrowia. **Przechowywanie** Patrz piktogramy.

PT - Instruções de uso Uso Protege contra aerossóis líquidos e sólidos se-
gundo EN 149:2001 + A1:2009 NR: Descartável após um turno de traba-
lho **D:** Ultrapassado teste de Dolomitas **Consultas?** Contacte o departamen-
to de Higiene e Segurança ou com Moldex. Para seleccionar o respirador e
protecção adequada cumpria a legislação nacional. **Conferir antes do uso/**
ajuste Olhar piktograma na caixa. Usar a máscara só se não está deteriorda
Conferir o ajuste Tape a máscara com as duas mãos e exale fortemente.
Se for detectada alguma fuga verifique a posição da máscara. Encurte o
elástico caso precisar. Entrar no lugar de trabalho só quando exista um
ótimo ajuste **Nota:** O pélo facial pode causar um ajuste inadequado. **Aviso**
O utente deve estar formado no uso adequado da máscara. Sem partes
metálicas que possam causar faiscas em atmosferas explosivas. Não pro-
tege ao utente contra gases/vapores ou atmosferas com uma concentração
de oxigénio abaixo de 19,5%. Não entre com peças faciais de filtração em
espaços apertados, pouco arejados ou poeços. Não use contra contaminan-
tes e concentrações desconhecidas ou com risco imediato para a saúde.
Deixe a área imediatamente se a respiração torna-se difícil ou aconteça
alguma anomalia. Deite fora o respirador quando esteja danificado ou a
resistência à respiração tenha aumentado muito. Nunca mude ou altere a
máscara. O uso incorrecto assim como não seguir as instruções de uso pode
reduzir o nível de protecção e provocar danos na saúde **Armazenamento**
Olhar piktogramas.

RO - Instrucțiuni de utilizare și aplicare Utilizare Masca protejea-
ză contra aerosolilor solizi și lichizi și este omologată conform EN
149:2001+A1:2009. Identificare cu NR: masca este de unică folosință și
trebuie schimbată la fiecare schimb de lucru. Identificare cu D: masca a
trecut testul de praf Dolomit. La selectarea nivelului corect de respirație și
protecție trebuie respectate reglementările naționale. Pentru clarificări vă
rugăm să vă adresați organelor responsabile cu siguranța sau organiza-
ției competente Moldex. Pentru aplicare vezi pictograma de pe ambalaj.
Verificare funcții Folosiți masca numai dacă nu s-a constatat nici un fel de
deteriorări la verificare. Efectuați o verificare a așezării etanșe în poziție.
Control așezare etanșă în poziție Cuprindeți masca cu ambele mâini și ex-
pirați cu forță. La trecerea aerului, verificați masca și benzile, dacă este neces-
sar scurtați banda. Dacă nu puteți obține o poziție etanșă, nu intrați la locul de
muncă. **Atenție** Nu utilizați masca dacă nu realizați poziționarea etanșă
din cauza pilozității bărbii. **Avertismente** Utilizatorul trebuie să i se aducă
la cunoștință modul de aplicare al măștilor. Aceste produse nu conțin parti
metalice care ar putea provoca scantei în mediu explozibil. Această mască
nu protejează împotriva gazelor, vaporilor și solvenților, sau în medii cu mai
puțin de 19,5% oxigen. Nu folosiți în atmosfera unde conținutul în oxygen
este mai mic de 19,5% (definitiv Moldex). Fiecare tara poate avea propriile
regulamente privind limitele conținutului minim de oxygen. Nu folosiți masca
când concentrațiile de contaminare nu sunt cunoscute sau pot fi periculoase
pentru viață sau sănătate. Părăsiți imediat locul de muncă, dacă aerul este
greu sau apare senzația de amețeală sau greață. Schimbați masca în cazul
avarierii, a îngreunării respirației (de ex. la sfârșitul schimbului). Nu executați

nici un fel de modificări sau reparații asupra măștii. Utilizarea incorectă a
măștii sau nerespectarea avertismentelor reduc efectul protecției și pot duce
la îmbolnăviri sau afecțiuni de durată. **Depozitare** Vezi pictograma.

RU - Инструкция по применению Применение Защищает от твёрдых
и жидких аэрозолей EN 149:2001+A1:2009 NR: для одноразового ис-
пользования, после использования утилизировать **D:** протестированы
доломитом **Вопросы?** Обращайтесь к вашему специалисту по охране
труда или Moldex. Чтобы правильно выбрать респиратор и уровень
защиты, соблюдайте требования государственного законодательства.
Проверка перед использованием/примерка Смотерть пиктограммы на
коробке. Использовать маску, только если нет повреждений. Накрывать
маску обеими руками и резко выдохнуть. Если обнаружена утечка,
проверьте положение маски - в случае необходимости затяните ремень.
Входить на рабочее место только когда подобран подходящий размер.
Примечание: Волосы на лице могут мешать плотному прилеганию. **Вни-
мание** Владелец должен быть проинструктирован о правильном исполь-
зовании маски. Отсутствуют металлические части, которые могут вызвать
искрение во взрывоопасной среде. Не защищают владелаца от газов /
паров или среды где менее 19,5% кислорода. Не входит в непрове-
триваемые небольшие помещения и шахты с фильтрующими частями
для лица. Не использовать от загрязнений/концентраций, которые неиз-
вестны или опасны для здоровья. Если дыхание стало затруднённым или
возникли другие недомогания, незамедлительно покините территорию.
При повреждении или когда сопротивление дыханию сильно возраста-
ет, респиратор нужно утилизировать. Никогда не модифицируйте и не
изменяйте маску. Неправильное использование или использование не в
соответствии с инструкцией может уменьшить уровень защиты и приве-
сти к ущербу для здоровья. **Хранение** Смотерть пиктограммы.

SE - Användarinstruktioner Användning Skyddar mot fasta och flytande
aerosoler enligt EN149:2001+A1:2009 NR: för engångsbruk, kasseras
efter arbetspasset. **D:** Klarat igensättningstestet Dolomit **Frågor?** Kontakta ert
skyddsombud eller Moldex. För att välja rätt andningsskydd och skyddsnivå
följ nationella bestämmelser. **Kontrollera före användning** Se piktogram på
boxen. Använd inte masken om den är skadad. **Kontrollera passformen:** Täck
masken med båda händerna och andas kraftigt. Om läckage upptäcks, kon-
trollera maskens passform - om nödvändigt förkorta bandet. Besök endast ar-
betsplatsen när rätt passform uppnått. **Obs:** Ansiktsår kan förhindra korrekt
passform. **Varning** Användaren ska instrueras i hur man använder masken
korrekt. Inga metalldelar som kan orsaka gnistor i explosiva miljöer. Skyd-
dar inte användaren mot gaser/ångor eller miljöer med mindre än 19,5 %
syre. **Gå inte in i oventilerade trånga utrymmen med filterade ansiktsmasker.**
Använd inte mot föroreningar/koncentrationer som är okända eller direkt
farliga för hälsan. Lämna området omedelbart om det blir svårt att andas
eller om andra obehag uppstår. Kassera andningsskyddet om det är skadat
eller om andningsmotståndet ökar kraftigt. Andra eller manipulera aldrig med
masken. Felaktig användning eller inte följa bruksanvisningen kan minska
skyddsnivån och leda till skador på hälsan. **Lagerhållning** Se piktogrammen.

SI - Navodila za uporabo in namesitve Uporaba Respirator štiti uporabnika
pred trdnimi in tekočimi aerosoli in je registriran po EN 149:2001+A1:2009.
Oznaka NR: respirator je namenjen za enkratno uporabo in ga je treba zame-
njati po vsaki spremeni. Oznaka D: respirator ima test za dolomitni prah. Za
izbiro pravilnega respiratorja je potrebno upoštevati nacionalne predpise.
Pri morebitnih vprašanjih se obrnite na poverjenika za varnost pri delu ali
pristojno organizacijo Moldex. Za nameščanje glejte slike na embalaži.
Pred uporabo preverite celovitost pripomočka in njegove sestavne dele. Če
je pripomoček poškodovan, ga ne uporabljajte. Pred uporabo je potrebno
narediti kontrolo tesnjenja. **Kontrola tesnjenja** respirator primite z obema ro-
kami in močno izdihnite. Pri izhodu zraka preverite prileganje respiratorja in
trakove, ter jih po potrebi skrajšajte. Če se vam respirator ne prilaga tesno,
ne stopajte v delovni prostor. **Pozor!** Če respirator ne tesni zaradi poroč-
nosti brade, ga ne uporabljajte. **Opozorila** Uporabnik mora respirator znati
uporabljati. Izdelek ne vsebuje kovinskih delov, ki bi v okolju kjer obstaja
nevarnost eksplozije lahko povzročili žvlg. Respirator ne ščiti pred plini, hlapi
in razredčili ali v prostorih z manj kot 19,5 % kisika (Moldex opredelitev. Po-
samestne drževal lahko uporabijo svoje lastne meje za pomanjkanje kisika).
Respiratorja ne uporabljajte, če koncentracija nevarnih snovi predstavlja ne-
posredno nevarnost za zdravje. Delovno mesto takoj zapustite, če je dihanje
težavno ali nastopita omotica in slabost. Pri poškodbah ali naraščajočemu
dihalnemu uporu (oziroma na koncu izmene) respirator zamenjajte. Respi-
ratorja ne spreminjajte in ne popravljajte. Napaka uporaba respiratorja ali
neupoštevane opozoril zmanjšajo zaščitno funkcijo in lahko povzročijo bo-
lezni ali trajne okvare zdravja. **Shranjevanje** Glejte slike.

SK - Návod na používanie a nasadzovanie Použitie Masky chráni pred pev-
nými a kvapalnými aerosólmi a vyhovuje smernici EN 149:2001+A1:2009.
Označenie značkov NR: maska je určená na jednorazové použitie a musí sa
vymieňať každú zmenu. Označenie značkov D: maska prešla skúškou na do-
lomitový prach. Pri výber správneho dýchacieho prístroja a úrovne ochrany
rešpektujte vnútroštátne predpisy. V prípade otázok sa obráťte na pracovni-
ka zodpovedného za bezpečnosť alebo na príslušnú organizáciu Moldex.
Pri nasadzovaní sa riadte piktogrammi na obale. **Kontrola funkcie** Masku
nasadzuje len vtedy, ak sa pri kontrole nezistili žiadne poškodenia. Vykona-
jte kontrolu tesného upevnenia. **Kontrola tesného upevnenia** Zavrite masku
oboma rukami a silno vydychnite. Pri vypúšťaní vzduchu skontrolujte upevne-
nie masky a pásky, podľa potreby pásky utiahnite. Bez tesného upevnenia
masky na pracovisko nevstupujte. **Pozor!** V prípade netesného upevnenia v
dôsledku porušu na tvári masku nepoužívajte. **Výstražné upozornenia** Pou-
žívať masky musí byť oboznámený s jej správnym zaobchádzaním. Maska
nechráni pred plynmi, parami a rozpúšťadlami ani v prostredíach s obsahom
kyslíka nižším než 19,5 %. Nepoužívajte v prostredí s menším podielom kys-
líka ako 19,5% (doporučenie firmy MOLDEX. Každá krajina stanoví svoj
vlastný limit). Nepoužívajte masku proti neznámym nebezpečným látkam
nebo koncentraciám a kďž nebezpečné látkové koncentrace predstavujú
bezprostrední nebezpečí ohrožení života nebo zdraví. Masku nepoužívajte,
ak koncentrácia nebezpečných látok predstavuje bezprostredné ohrozenie
zdravja.Pri zhoršení dýchania alebo ak dôjde k závratu či nevoľnosti praco-
visko okamžite opustite. V prípade poškodenia alebo silného nárastu odporu
pri dýchaní (napr. na konci pracovnej zmeny) masku vymeňte. Na maske
nevýkonávajte žiadne zmeny ani opravy. Nesprávne používanie masky ale-
bo ignorovanie výstražných upozornení znižuje ochrannú účinnosť a môže
viesť k vzniku ochorení alebo trvalému poškodeniu zdravia. **Skladovanie**
Pozri piktogramy.

TR - Kullanım Talimatları Kullanım EN 149:2001 + A1 : 2009 ‘a göre katı
ve sıvı aerosollerden korur. NR: Tek kullanımlık, vardiya sonunda atılır. **D:**
Dolomit tıkanma testini geçmiştir. Sorularınız için lütfen iş güvenliğini uzma-
nımızla ya da Moldex’le iletişime geçiniz. Doğru maske ve koruma düzeyini
seçilirken ulusal düzenlemeleri dikkate alınız. **Kullanım öncesi** Kontrol Pig-
toqramlar için kutu üzerine bakınız. Maske hasar görmüşse kullanmayınız.
Sızdırmazlık Kontrolü Maskeyi iki elinizle kapatın ve kuvvetlice nefes verin.
Eğer sızıntı varsa maskenin pozisyonunu kontrol edin -gerekiyorsa bantla-
nı iyice sıkın. Çalışma ortamına tam sızdırmazlık sağlanmadan girmeyiniz.
Not: Sakallar sızdırmazlığı engelleyebilir. **Uyarı** Kullanıcı maskenin uygun
kullanımı için eğitilmelidir. Patlayıcı ortamlarda kıvılcım oluşturtabilecek metal
parçalar içermezler. Gazlara, buharlara ya da oksijen oranı %19,5’ten az
olan ortamlarda kullanıciya koruma sağlamaz. Havalandırılmamış dar oda-
lara ve kuyulara too maskeleri ile girmeyiniz. Sağlığa doğrudan zarar veren
ya da kirliil durum bilimleyen ortamlara karşı kullanıciyız. Solunumun

zorlaştığı ya da diğer belirtilerin oluştuğu durumlarda derhal ortamı terk edi-
niz. Maske hasar gördüğünde ya da solunum resistansı arttığında maskeyi
değişya da kullanıcı talima tiriniz. Maskeyi kurcalamayınız,üzlerinde tadilat
yapmayınız. Yanlış kullanımı flarına uyumamak maskenin koruma seviyesini
azaltır ve sağlığa zarar verebilir. Saklama Pigtogramlara bakınız.

AR تعليمات الاستخدام نواعي الاستخدام: تحمي من الغبار الجوي الصلب والساخن وفقاً للمواصفة 2009 + A1: EN 149: 2001 غير قابلة لإعادة الاستخدام: لا تستخدم الفلدي فقط. تخلص منها عند الانتهاء من العمل (NR). اجتياز اختبار انسداد الدولوميت (D). للاستفسارات: اتصل بمسؤول السلامة أو بشركة Moldex. يجب مراعاة اللوائح الوطنية لاختيار الكمامة المناسبة بمستوى الحماية المطلوبة. تحقق قبل الاستخدام / الارتداء: انظر إلى الصور التوضيحية في المربع. استخدم الكمامة فقط عندما تكون بحالة جيدة. قم بإجراء الفحص المناسب: قم بتغطية الكمامة بأكملها يديك وقم بالزفير بقوة. إذا تم اكتشاف تسرب، فتتحقق من موضع الكمامة، قم بتقصير الشريط -إذا لزم الأمر. لا تدخل مكان العمل إلا عندما تتحقق من مدى الملاءمة المناسبة. **ملاحظة:** يمكن لشعر الوجه أن يعيق الفاعلية / الكفاءة الكافية **تحذير:** يجب إرشاد مرتدي الكمامة إلى الاستخدام الصحيح. لا تودع أجزاء معدنية يمكن أن تسبب شرارة أو جو متفجر. لا تحمي مرتديها من الغازات / الأبخرة، أو البيئات التي تحتوي على أقل من 19,٥ ٪ أكسجين. لا تدخل الغرف والأروقة الضيقة غير المهوأة مع وجهك للترشيح. لا تستخدمه ضد الملوثات / التركيزات غير المعروفة أو التي تشكل خطراً على الصحة بشكل مباشر. اترك المنطقة فوراً عندما يصبح التنفس صعباً أو عند حدوث ضائقة أخرى. تخلص من الكمامات عند تعرضها للتلف أو عند زيادة مقاومة التنفس بشدة. لا تقم أبداً بتعديل الفتح أو العبث به. الاستخدام غير الصحيح أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يمكن أن يقلل من مستوى الحماية ويؤدي إلى الإضرار بالصحة. **التخزين:** انظر إلى الصور التوضيحية.

EU declaration of conformity

GB EU declaration of conformity CZ EU prohlášení o shodě DE EU-Konformitätserklärung DK EU-øverenstemmelseserklæring EE EU Vastavusdeklaratsioon ES Declaración UE de conformidad FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus FR Déclaration «UE» de conformité GR Δήλωση συμμόρφωσης EE HR EU izjava o skladnosti HU EU-megfelelőségi nyilatkozás IS ES Samræmiðsáðfesting IT Dichiarazione UE di conformità LT ES atitikties deklaracija LV ES atbilstības deklarācija NL EU-conformiteitsverklaring NO EU samsvarserklæring PL Deklaracja zgodności UE PT Declaração UE de conformidade RO Declarația de conformitate UE RU ЕС Декларация соответствия SE EU Överensstämmelsedeklaration SI Izjava EU o skladnosti SK Vyhľadanie o zhode EU TR AB uygunluk beyanı

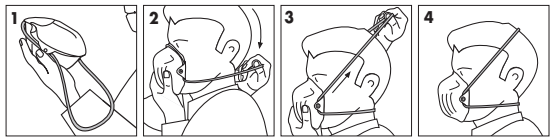
AR بيان مطابقة المواصفات من الاتحاد الأوروبي

www.moldex-europe.com/conformity



GB 1 Storage maximum relative humidity 2 Storage temperature range 3 End of shelf life 4 Read user instruction **CZ** 1 Maximální relativní vlhkost vzduchu během skladování 2 Teplota skladování 3 Skladovat do 4 Návod k použití musí být přečten **DE** 1 Maximale relative Luftfeuchtigkeit (RH) während der Lagerung 2 Lagertemperatur 3 Lagerfähig bis 4 Gebrauchsanleitung muss gelesen werden **DK** 1 Maksimal relativ fugthighed under opbevaring 2 Opbevaringstemperatur 3 Mindst holdbar til 4 Læs brugsanvisning **EE** 1 Lao max. õhuniiskus 2 Ladustamise temperatuur 3 Toote säilitusaeg 4 Loe kasutusjuhendit **ES** 1 Maxima humedad relativa 2 Rango de temperatura de almacenamiento 3 Caducidad 4 Leer las instrucciones de uso **FI** 1 Säilytystilan suhteellinen kosteus 2 Säilytyslämpötila 3 Säilyvyysaika 4 Lue käyttöohje **FR** 1 Humidité maximale pour les conditions de stockage 2 Plage de températures pour les conditions de stockage 3 Durée de stockage 4 Lire la notice d'utilisation **GR** 1 Μέγιστη σχετική υγρασία κατά την αποθήκευση 2 Θερμοκρασία αποθήκευσης 3 Αποθηκευσιμότητα έως 4 Διάρκεια της οδηγίας χρήσεως **HR** 1 Maksimalna relativna vlaga tijekom skladištenja 2 Skladištili na temperaturi 3 Rok trajanja 4 Pročitati upute za korištenje **HU** 1 Levegő maximális relatív páratartalmá tárolás közben 2 Tárolási hőmérséklet 3 Tárolási határidő 4 Kérem, olvassa el a kezelési útmutatót **IS** 1 Hámarks rakastig við geymslu 2 Hitastigsgrenni við geymslu 3 Síðasti geymsludagur 4 Lesa handbók **IT** 1 Massima umidità relativa di stoccaggio 2 Intervallo di temperatura di stoccaggio 3 Data di scadenza 4 Leggere le istruzioni per l'uso **LT** 1 Maksimaliai leidina sandeliavimo drėgnė 2 Laikymo temperatūra 3 Galiojimo pabaiga 4 Skaityti vartotojo instrukciją **LV** 1 Maksimāli pieļaujams mitrums 2 Uzglabāšanas temperatūra 3 Derīguma termiņa beigās 4 Lūdzam lasīt lietošanas instrukciju **NL** 1 Maximale relatieve vochtigheidsgraad bij bewaring 2 Bewaartemperatuur 3 Einde bewaartermijn 4 Lees de gebruiksaanwijzing **NO** 1 Maksimal relativ fugthighet ved lagring 2 Lagringstemperatu 3 Maksimal lagringstid 4 Les instruksjoner **PL** 1 Maksymalna wilgotność względna przechowywania 2 Zakres temperatur przechowywania 3 Koniec przechowywania 4 Instrukcję obsługi należy przeczytać **PT** 1 Humidade relativa máxima 2 Temperatura de armazenamento 3 Caducidade 4 Leia as instruções de uso **RO** 1 Umiditate relativă maximă de depozitare 2 Temperatura de depozitare 3 Termen de depozitare 4 A se citi instrucțiunile de utilizare **RU** 1 Максимально допустимая влажность хранения 2 Температура хранения 3 Срок годности 4 Читать инструкцию по использованию **SE** 1 Maximal relativ luftfuktighet vid förvaring 2 Lagringstemperatur 3 Hållbarhetstid 4 Läs bruksanvisning **SI** 1 Največja relativna vlažnost pri skladiščenju 2 Temperatura skladiščenja 3 Rok uporabnosti 4 Preberite navodila za uporabo **SK** 1 Maximálna relatívna vlhkosť vzduchu počas skladovania 2 Teplota skladovania 3 Skladovať do 4 Návod k použitiu musí byť prečítaný **TR** 1 Depolama esasında maksimum nem oranı (nisbi) 2 Depolama sıcaklığı 3 Maksimum raf ömrü 4 Kullanma talimatını okuyunuz

AR التخزين في نطاق الرطوبة النسبية القصوى. 2 نطاق درجة حرارة التخزين. 3 نهاية مدة الصلاحية. 4 اقرأ تعليمات الاستخدام.



CE 0121

UK 0086

EAC

TP TC 019/2011

EU type certification and Conformity assessment: IFA (0121), 53757 St. Augustin, DE

Moldex/Metric AG & Co. KG
www.moldex-europe.com

Head Office (DE):
Tübinger Straße 50
72141 Walldorf/Schlach

MOLDEX